Informačný list predmetu

Akademický rok 2024/2025

Vysoká škola	Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave
Fakulta	FPV UCM
Kód predmetu	KOJP/dx301/21
Názov predmetu	odborný anglický jazyk pre doktorandov
Rozsah	2P + 2S
Počet kreditov	10
Vyučujúci	doc. PaedDr. Juraj Miština, PhD. (prednášajúci)

Podmienky na absolvovanie predmetu

Študent je hodnotený na základe portfólia ktoré tvorí z výstupov počas semestra, a obhajuje na záverečnom kolokviu. Študent vypracuje, predloží a obhajuje:
Rozšírený abstrakt na vedeckú konferenciu do zborníka abstraktov.
Vedecký článok z vedného odboru spravidla súvisiaci s témou dizertačného projektu v štruktúre medzinárodného štandardu IMRAD v rozsahu od troch strán. (Môže to byť už publikovaný článok v spoluautorstve, čiastková informácia o výskume v diplomovej práci daná do formy vedeckého článku, rozšírený článok z ŠVK, a podobne).
Vedecký poster vo formáte PDF. Tematicky sa môže zhodovať s vedeckým článkom.
Multimediálnu PowerPointovú prezentáciu alebo video-prezentáciu (podľa metodického námetu) v rozsahu 8-10 minút (tiež môže byť tematicky zhodná s článkom a posterom). V prípade kontaktného vyučovania ústnu prezentáciu s podporou PowerPointu.
Akademický životopis vo formáte Europass a alternatívnom formáte, a motivačný list ako simulovanú žiadosť o stáž, grant, pracovné miesto, a pod.
Písomné výstupy tvoria súčasť záverečného hodnotenia v rozsahu - 60%, Ústna prezentácia vedeckej témy s podporou PowerPointu - 40 %.

Priebežné hodnotenie

Študent je hodnotený na základe portfólia ktoré tvorí z výstupov počas semestra, a obhajuje na záverečnom kolokviu. Študent vypracuje, predloží a obhajuje:
Rozšírený abstrakt na vedeckú konferenciu do zborníka abstraktov.
Vedecký článok z vedného odboru spravidla súvisiaci s témou dizertačného projektu v štruktúre medzinárodného štandardu IMRAD v rozsahu od troch strán. (Môže to byť už publikovaný článok v spoluautorstve, čiastková informácia o výskume v diplomovej práci daná do formy vedeckého článku, rozšírený článok z ŠVK, a podobne).
Vedecký poster vo formáte PDF. Tematicky sa môže zhodovať s vedeckým článkom.
Multimediálnu PowerPointovú prezentáciu alebo video-prezentáciu (podľa metodického námetu) v rozsahu 8-10 minút (tiež môže byť tematicky zhodná s článkom a posterom). V prípade kontaktného vyučovania ústnu prezentáciu s podporou PowerPointu.
Akademický životopis vo formáte Europass a alternatívnom formáte, a motivačný list ako simulovanú žiadosť o stáž, grant, pracovné miesto, a pod.
Písomné výstupy tvoria súčasť záverečného hodnotenia v rozsahu - 60%, Ústna prezentácia vedeckej témy s podporou PowerPointu - 40 %.

Záverečné hodnotenie

Študent je hodnotený na základe portfólia ktoré tvorí z výstupov počas semestra, a obhajuje na záverečnom kolokviu. Študent vypracuje, predloží a obhajuje:
Rozšírený abstrakt na vedeckú konferenciu do zborníka abstraktov.
Vedecký článok z vedného odboru spravidla súvisiaci s témou dizertačného projektu v štruktúre medzinárodného štandardu IMRAD v rozsahu od troch strán. (Môže to byť už publikovaný článok v spoluautorstve, čiastková informácia o výskume v diplomovej práci daná do formy vedeckého článku, rozšírený článok z ŠVK, a podobne).
Vedecký poster vo formáte PDF. Tematicky sa môže zhodovať s vedeckým článkom.
Multimediálnu PowerPointovú prezentáciu alebo video-prezentáciu (podľa metodického námetu) v rozsahu 8-10 minút (tiež môže byť tematicky zhodná s článkom a posterom). V prípade kontaktného vyučovania ústnu prezentáciu s podporou PowerPointu.
Akademický životopis vo formáte Europass a alternatívnom formáte, a motivačný list ako simulovanú žiadosť o stáž, grant, pracovné miesto, a pod.
Písomné výstupy tvoria súčasť záverečného hodnotenia v rozsahu - 60%, Ústna prezentácia vedeckej témy s podporou PowerPointu - 40 %.

Výsledky vzdelávania

Výsledky vzdelávania:
Po úspešnom absolvovaní predmetu študent ovláda nasledovné:
Vedomosti:
vie definovať a rozlišovať žánre vedeckej komunikácie (vedecký článok, poster, prezentáciu, vedecko-výskumnú správu, atď.),
pozná gramatické, syntaktické, frazeologické zvláštnosti žánrov, lexiku vedecko-výskumného prostredia,
pozná všeobecnú a odbornú slovnú zásobu, synonymá, homonymá, antonymá, neologizmy, internacionalizmy, viacslovné pomenovania, kompozitá a pod., ktoré využíva pri tvorbe vlastných prejavov,
pozná morfematickú štruktúru slova a zásady slovotvorby v anglickom jazyku a vie ich aplikovať pri preklade z angličtiny a do angličtiny,
pozná a dokáže aplikovať akademický diskurz a špecifiká akademickej angličtiny.
Zručnosti:
vie narábať s rozličnými typmi viacjazyčných slovníkov a odborných glosárov,
osvojí špecifické jazykové prostriedky a rečové zručnosti potrebné na rozvoj nadstavbových komunikačných zručností a kultúrnych a sociálnych návykov pri príprave medzinárodného vedeckého podujatia,
dokáže pracovať s odbornou literatúrou, zvláda prácu s digitálnymi médiami a dokáže selektovať relevantné informačné zdroje,
má zručnosti pri tvorbe efektívnych PowerPointových snímok na podporu prezentácie výskumných výsledkov,
vie jazykovo a graficky korektne vypracovať vedecký poster, ovláda niekoľko softvérových aplikácií na jeho tvorbu,
vie interpretovať grafy, diagramy, schémy, tabuľky, piktogramy a symboly, a dokáže ich aplikovať vo vedeckých textoch,
prakticky zvláda vypracovanie akademického životopisu a motivačného listu.
Profesijné kompetencie:
flexibilne vie aplikovať získané jazykové a komunikačné zručnosti a kompetencie v cieľovom profesionálnom prostredí,
vie v praxi efektívne používať špecializované prekladové a výkladové slovníky,
dokáže pracovať s autentickým anglickým odborným textom,
ovláda jazykové portfólio frazeologizmov pre komunikáciou v cieľovom profesionálnom prostredí.

Prenositeľné kompetencie:
pozná špecifiká multikultúrneho medzinárodného akademického prostredia a interkultúrne odlišnosti,
získa silné komunikačné kompetencie pre medzinárodné akademické a vedecké prostredie,
dokáže prezentovať výsledky svojej vedeckej práce doma i v zahraničí na medzinárodných konferenciách.
zvláda prácu s informačnými a komunikačnými technológiami, vie aplikovať softvérové riešenia na tvorbu akademických textov a výstupov,
zvláda verbálny aj neverbálny akademický diskurz.

Stručná osnova predmetu

Stručná osnova predmetu:
Prednášky:
1. Úvod do predmetu. Inštruktáž o prístupe k databázam a študijnej literatúre. Charakteristika vedného odboru a študijnej disciplíny, glosár akademických termínov. Angličtina - jazyk vedy a techniky.
2. Práca s odborným anglickým textom, čítanie s porozumením, horizontálne a vertikálne členenie textu (skimming, scanning, reading for information), robenie poznámok z počutého obsahu.
3. Práca s odborným anglickým textom, stratégie prekladu. Charakteristika prekladových a výkladových tlačených, elektronických a online slovníkov. Zásady práce a efektívne používanie slovníkov.
4. Akademické písanie. Abstrakt, typy abstraktov, zásady písania abstraktu.
5. Akademické písanie. Vedecký článok, štruktúra vedeckého článku podľa medzinárodných štandardov (IMRAD).
6. Akademické písanie. Štylistické, a morfologicko-syntaktické charakteristiky písania vedeckého článku (nadpis, kľúčové slová, abstrakt, úvod, materiál a metódy, diskusia, záver). Citačné normy.
7. Vedecký poster a posterová prezentácia. Zásady tvorby, najčastejšie štýly a štruktúra vedeckého posteru.
8. Prezentácia - zásady efektívnej vedeckej prezentácie. Štruktúra a jazyk prezentácie. Komunikačné modely, verbálny a neverbálna komunikácia, interakcia s publikom.
9. Prezentácia - zásady tvorby efektívnych PowerPointových snímkov. Technické, grafické, jazykové a obsahové zásady tvorby PPT snímkov.
10. Grafické vyjadrenie údajov z výskumu - grafy, diagramy, schémy, tabuľky. Čítanie informácie z grafov a tabuliek. Ich začlenenie do textu vedeckého článku a do posteru.
11. Akademický životopis a motivačný list. Charakteristika žánrov a ich špecifiká v akademickom prostredí.
12. Písomná a ústna komunikácia v akademickom prostredí. Komunikácia prostredníctvom elektronických médií (e-mail, internet). Jazykové špecifiká písania e-mailovej správy. Emailová etiketa. Komunikácia v multikultúrnom akademickom prostredí, medzikultúrne rozdiely. Konferenčné prostredie a konferenčná etiketa.
Semináre:
1. Panelová diskusia a zadanie parametrov k písomným a ústnym výstupom (abstrakt, vedecký článok a vedecký poster, CV a motivačný list, odborná prezentácia s podporou PPT). Špecifiká anglickej akademickej terminológie, rozdiely medzi slovenčinou a angličtinou, akademické hodnosti v angličtine.
2. Praktická aplikácia zručností čítania s porozumením a zaznamenávania hovorenej/počúvanej informácie.
3. Praktické ukážky pri preklade vybraného odborného textu. Najčastejšie chyby pri prekladoch z angličtiny a do angličtiny. Preklad krátkeho textu a analýza prekladu - skupinová práca.
4. Práca s autentickými materiálmi z akademického a vedeckého prostredia (vedecké zborníky, vedecké časopisy), štúdium a porovnávanie dodržiavania medzinárodných štandardov. Praktické cvičenia na danú tému.
5. Praktické ukážky a cvičenia: Písanie nadpisu, výber kľúčových slov, rozdiel medzi abstraktom, úvodom a zhrnutím. Písanie aktívnych a pasívnych vetných konštrukcií. Analýza jazykových chýb vo vetách v jednotlivých častiach vedeckého článku.
6. Ukážky a práca so softvérovými aplikáciami pri tvorbe vedeckého posteru, grafický návrh dizajnu, práca so šablónami. Štylistické a jazykové odlišnosti textu posteru od vedeckého článku.

7. Panelová diskusia o prezentáciách, praktické jazykové cvičenia na rozvoj jazyka prezentácie (signposting language).
8. Praktická aplikácia teoretických východísk pri tvorbe efektívnych PPT snímkov pri prezentácii výskumnej správy.
9. Verbálna interpretácia grafov – vyjadrovanie vývoja, trendov, zmien a proporčnosti. Praktická aplikácia odbornej lexiky.
10. Nácvik online písania akademického životopisu vo formáte Europass CV.
11. Praktické skúsenosti z používania elektronických komunikačných médií v akademickej komunikácii. Ukážky správnej a nesprávnej komunikačnej etikety. Diskusia o multikulturalizme a medzikultúrnych rozdieloch v akademickom a konferenčnom prostredí.
12. Záverečné kolokvium, obhajoba a hodnotenie portfólia študentov.

Odporúčaná literatúra

Odporúčaná literatúra:
ARMER, T. 2011. Cambridge English for Scientists. Cambridge University Press, 2011. ISBN: 9780521154093
BRISCOE, MARY H. 1996. Preparing Scientific Illustrations: A Guide to Better Posters, Presentations, and Publications. Springer-Verlag New York. ISBN: 978-0-387-94581-1
DAVIS, M.- KAARON, J.D. - DUNAGAN, M. 2012. Scientific Papers and Presentations. Academic Press; 3rd edition. ISBN: #0123847273. Dostupné na: https://www.sciencedirect.com/book/9780123847270/scientific-papers-and-presentations
MCCARTHY, M. - O'DELL, F. 2016. Academic Vocabulary in Use Edition with Answers. Cambridge University Press; 2nd edition, 2016. ISBN: 9781107591660
ŠTEPÁNEK, L., J. - DE HAFF a kol. 2011. Academic English - Akademická angličtina. Průvodce anglickým jazykem pro studenty, akademiky a vědce. Grada Publishing, a.s., 2011. ISBN: 9788024735771
WALLWORK, A. 2016. English for Presentations at International Conferences. Springer International Publishing, 2016. ISBN: 978-3-319-26328-1.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu

1. Slovenský jazyk
2. Anglický jazyk